MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

ACTA SESION CONCEJO MUNICIPAL

En Temuco, a 27 de diciembre de 2016, siendo las 15:30 hrs. en el nombre de Dios, se da inicio a la Sesión Extraordinaria del Concejo Municipal presidida por el Alcalde don **MIGUEL BECKER ALVEAR**, con la presencia del Secretario Municipal don JUAN ARANEDA NAVARRO en su calidad de Ministro de Fe en las actuaciones municipales.

ASISTENCIA

SR. RENE ARANEDA A.
SR. ESTEBAN BARRIGA R.
SR. ALEJANDRO BIZAMA T.
SRA.SOLANGE CARMINE R.
SR. PEDRO DURAN S.
SR. MARCELO LEÓN A.
SR. ROBERTO NEIRA A.
SRA. CONSTANZA SAFFIRIO L.
SR. JAIME SALINAS M.
SR. JOSE VELASCO G.

T A B L A

1.- ACTA ANTERIOR
2.- MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS
    * N° 30 DE SALUD
    * N° 31 DE SALUD
    * N° 42 MUNICIPAL
    * N° 119-120-126 EDUCACION
3.- COMODATO OBISPADO DE TEMUCO
4.- CONVENIOS:
    *PROGRAMA DE SEGURIDAD
    *PROGRAMA HABITABILIDAD

5.- AUTORIZACION SUSCRIPCION DE CONTRATOS
    * SUMINISTRO DIARIOS Y REVISTAS
    * TRASLADO PASAJEROS CITY TOUR
    * SUMINISTRO VULCANIZACION VEHICULOS MUNICIPALES

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

SALUDO

El Administrador Municipal don Pablo Vera, presenta ante el Concejo y el Sr. Alcalde a alumnos del sistema municipal que obtuvieron medalla de oro en el Sudamericano escolar realizado recientemente en Medellín, Colombia, entre el 10 y 17 de diciembre. Se les invita a pasar adelante a alumnos y profesores; Matías Navarrete Muñoz, alumno del Liceo Gabriela Mistral, quien obtuvo medalla de oro en Lanzamiento de la Bala y al Equipo de Damas del Liceo Pablo Neruda que obtuvo Medalla de Bronce integrado por las alumnas: Miriam Zambrano, Carolina Ibáñez, Lorena Padilla; Paulina Catrileo, Estela Valenzuela, Javiera Sepúlveda, Mónica Fica, Francisca Garrido, Carla Milillanca, Estefani Grimaldi y al Director Técnico don Leonel Quintana y la Jefa de la Delegación, doña Mónica Moreno.

Alcalde y Concejales, felicitan a los Campeones que representaron a nuestra Comuna en las diferentes competencias deportivas.

INVITACION

El Sr. Alcalde, recuerda a los presentes, invitación para participar de la ceremonia de entrega de ambulancias, clínicas móviles y vehículos para trabajar materias de salud en la zona rural de nuestra Comuna, que se realizará en el frontis del Municipio el martes 3 de enero próximo.

1.- ACTA ANTERIOR

Se aprueba Acta de Sesión de fecha 20 de diciembre de 2016, sin observaciones.

2.- <u>MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS</u>

PROPUESTA N° 30 DEL AREA DE SALUD.

Hace la presentación don Carlos Vallette.

La Modificación, tiene por finalidad reconocer mayores ingresos en el subprograma 1 “Fondos Propios”, por **M$ 68.070**, por aportes adicionales de otras entidades en distintas asignaciones, como conductores por **M$ 4.730** asignación de desempeño difícil urbana y SAPU, por **M$ 63.140** y “Convenios Complementarios de Salud” por aportes provenientes del Servicio de Salud Araucanía Sur por **$ 200.000**, además de reconocer mayores ingresos por aporte de **M$ 2.750**, destinados a apoyo de la gestión en atención Primaria para adquirir 29 Tablet para los equipos de postrados, adultos mayores y autovalentes para el año 2016.

Disminución del presupuesto estimado inicialmente en desempeño difícil, que corresponde reconocer en el subprograma fondos propios, por

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

cuanto no son sujetos de rendición, por un monto total de M$ **46.896**. El detalle de la Modificación es el siguiente:

MODIFICACION PRESUPUESTARIA Nº 30/2016				
PRESUPUESTO DE INGRESOS (M$)			**Subprograma 1**	**Subprograma 2**
A.		AUMENTO:	**68.070**	**2.750**
05.		**TRANSFERENCIAS CORRIENTES**	**68.070**	**2.750**
05.03.		De otras entidades públicas	**68.070**	**2.750**
05.03.006.		Del Servicio de Salud	**68.070**	**2.750**
05.03.006.002	.031	Programa Asignación choferes	4.730	
05.03.006.002	.032	Programa Desempeño Difícil SAPU subp. 1	63.140	
05.03.006.002	.037	Programa AGL Atención Primaria		2.750
05.03.099.999		Otras transferencias	200	
B.		**DISMINUCION:**	**-**	**46.896**
05.03.006.002	.024	Programa Desempeño Difícil SAPU subp. 2		46.896
		Variación Neta Ingresos	**68.070**	**-44.146**
PRESUPUESTO DE GASTOS (M$)			**21.174**	**2.750**
A.		**AUMENTO**	**21.174**	**2.750**
21.		GASTOS EN PERSONAL	**20.974**	**-**
21.01		Personal de Planta	**19.974**	
21.01.001.028	.002	Asignación Desempeño Condiciones Difíciles	16.244	
21.01.001.999		Otras asignaciones	3.730	
21.03		Otras Remuneraciones	**1.000**	
21.03.999.999	.001	Honorarios	**1.000**	
29.		**ADQUISICION ACTIVOS NO FINANCIEROS**	**200**	**2.750**
29.06.001		Equipos computacionales y periféricos	200	2.750
B.		**DISMINUCION: NO HAY**		
		Variación Neta Ppto. Gastos	**21.174**	**2.750**

MODIFICACION N° 31 DEL AREA DE SALUD

Esta Modificación tiene por finalidad reconocer mayores ingresos por **M$ 163.147**, del Programa de Atención Primaria de Urgencia de alta Resolutividad, para funcionamiento SAPU SAR Labranza desde 17:00 a 08:00 horas del día siguiente de lunes a viernes y desde 08:00 hasta las 08:00 en días sábados, domingos y festivos, a contar de Octubre 2016.

El detalle de la Modificación, es la siguiente:

MODIFICACION PRESUPUESTARIA Nº 31/2016

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

PRESUPUESTO DE INGRESOS (M$)			**Subprograma 2**
A.		AUMENTO:	**163.147**
05.		**TRANSFERENCIAS CORRIENTES**	**163.147**
05.03.		De otras entidades públicas	**163.147**
05.03.006.		Del Servicio de Salud	**163.147**
05.03.006.002	.087	Programa SAR Labranza Ccostos 32.87.00	**163.147**
B.		**DISMINUCION: NO HAY**	
		Variación Neta Ingresos	**163.147**
PRESUPUESTO DE GASTOS (M$)			**163.147**
A.		**AUMENTO**	**163.147**
21.		GASTOS EN PERSONAL	**98.000**
21.01		Personal de Planta	**27.000**
21.01.001		Sueldo base	5.000
21.01.001.004	.002	Asignación de Zona Art. 26 Ley 19.378	2.000
21.01.001.044		Asignación Atención Primaria Municipal	5.000
21.01.001.999		Otras asignaciones	5.000
21.01.004.005		Trabajos extraordinarios	10.000
21.02		**Personal a Contrata**	**21.000**
21.02.001		Sueldo base	8.500
21.02.001.042		Asignación Atención Primaria Municipal	5.000
21.02.001.999		Otras asignaciones	7.500
21.03		**Otras Remuneraciones**	**50.000**
21.03.999.999	.001	Honorarios	50.000
22.		**BIENES Y SERVICIOS DE CONSUMO**	40.147
22.04.004.002		Productos Farmaceúticos convenios	30.000
22.04.005.002		Materiales y útiles quirúrgicos convenios	5.147
22.06.001		Mantenimiento y reparación de Edificaciones	5.000
29.		**ADQUISICION ACTIVOS NO FINANCIEROS**	**25.000**
29.04		Mobiliario y otros	12.500
29.05.999		Otros	5.000
29.06.001		Equipos computacionales y periféricos	7.500
		DISMINUCION: NO HAY	
B.		**Variación Neta Ppto. Gastos**	**-**

El concejal Sr. Velasco, manifiesta su preocupación respecto al reconocimiento de estos ingresos externos, cuando ya concluye el año y consulta si obedece a contrataciones del 2017.

El Sr. Alcalde expresa que los recursos en algún momento empiezan a llegar ya sea por presiones de cumplimiento presupuestario y PMG de los distintos servicios públicos sin embargo , no todos se pueden aceptar.

El Concejal Sr. Velasco agrega que es necesario tener precaución, ya que no por ayudar al Gobierno Regional a cumplir metas que no se

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

hicieron a tiempo, el Municipio pueda tener alguna dificultad.

El Sr. Alcalde comenta que todo es analizado antes de aceptar, en este caso en particular los recursos se estaban esperando para habilitar el CESFAM de Labranza .

Sometida al Concejo, se aprueba por unanimidad.

PROPUESTA N° 42 del ÁREA MUNICIPAL

Hace la presentación el Administrador Municipal don Pablo Vera , señala que ésta contempla una modificación por **M$ 73.722**, que tiene tres ítem, como son techado de Multicancha Campos Deportivos por **M$ 9.517**, derechos y tasas gestión municipal **por M$ 73.722** y Provisión de Juegos Infantiles por un total de **M$ 99.329**.

El detalle de la Modificación Presupuestaria es el siguiente:

MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA N° 42/ 2016				
EN PRESUPUESTO DE INGRESOS (M$)				
A.		**AUMENTO**	**73.722**	
03,010,003,001		Urbanizacion y Construccion		73.722
B.		**DISMINUCIÓN**	**0**	
		No hay		
EN PRESUPUESTO DE GASTOS (M$)				
C.		**AUMENTO**	**99.329**	
31,02,004,061	11,06,01	Techado Multicancha C. Deportivos		9.517
22.12.005.001	11,02,01	Derechos y Tasas Gestion Municipal		73.722
31,02,004,038	11,06,01	Provision e Instalacion Juegos Infantiles		16.090
D.		**DISMINUCIÓN**	**25.607**	
31,02,004,060	11,06,01	Techado Multicancha Villa Los Rios		9.517
31,02,004,021	11,06,01	Construccion camarines y baños parque Costanera		16.090

Sometida al Concejo, se aprueba por unanimidad.

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS DEL AREA DE EDUCACION:

MODIFICACION PRESUPUESTARIA N° 119

Hace la presentación don Iván Soriano.

La propuesta tiene como finalidad suplementar el Presupuesto de Ingresos y Gastos del Programa Atención a la Infancia, por mayores ingresos que derivan de la aplicación de la Ley 20.905, que entrega

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

asignación a personal de Jardines Infantiles entre Marzo y Noviembre del año en curso, por M$ 61.813, el que viene a homologar los sueldos que cancela JUNJI, siendo un 10% de Marzo a Junio, un 30% de Junio a Noviembre lo que viene a cubrir la diferencia que hay entre el personal VTF, de modo que tengan igual ponderación, como se indica:

MODIFIC. N° 119, GESTION AT. A LA INFANCIA				
EN PRESUPUESTO DE INGRESOS (M$)				
A.		**AUMENTO**	**61.813**	
115.05.03.004.001		**CONVENIOS EDUC. PRE-BASICA**		61.813
EN PRESUPUESTO DE GASTOS (M$)				
C.		**AUMENTO**	**61.813**	
215.21.03.004.003.004		ASIGNACION LEY 20.905, JUNJI.		61.813
D.		**DISMINUCIÓN**	**0**	
		NO HAY		

IST.

Sometida al Concejo, se aprueba por unanimidad.

MODIFICACION PRESUPUESTARIA N° 120

Se requiere la modificación del Presupuesto de gastos de la Subvención Escolar Preferencial SEP, entre subtítulos, ítems, asignaciones y sub asignaciones necesarias para la ejecución del Plan de Mejoramiento Educativo, para el 2016 por M$ 10.500.

El detalle de esta Modificación es el siguiente:

MODIFIC. N° 120 GESTION SEP				
EN PRESUPUESTO DE INGRESOS (M$)				
A.		**AUMENTO**	**0**	
B.		**DISMINUCIÓN**	**0**	
		No hay		
EN PRESUPUESTO DE GASTOS (M$)				
C.		**AUMENTO**	**10.500**	
215.21.02		Personal a Contrata		5.100
215.21.03		Otras Remuneraciones		1.600
215.22.04		Materiales de Uso y Consumo		3.800

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

D.		**DISMINUCIÓN**	**10.500**	
215.22.04		Materiales de Uso y Consumo		100
215.22.07		Publicidad y Difusión		1.800
215.22.08		Servicios Generales		1.000
215.22.09		Arriendos		4.800
215.22.11		Servicios Técnicos y Profesionales		2.000
215.29.05		Maquinas y Equipos		800

Sometida al Concejo, se aprueba por unanimidad.

MODIFICACION PRESUPUESTARIA N° 126

La propuesta tiene como finalidad la modificación del Presupuesto de gastos 2016, del área de Educación, Gestión Liceos, Escuelas e Internados, disminuciones y aumentos entre subtítulo e Item para cancelar Contratos de Docentes y personal de reemplazos, según detalle que se indica:

MODIFIC. N° 126, GESTION LICEOS-ESC. INT.				
EN PRESUPUESTO DE INGRESOS (M$)				
A.		**AUMENTO**	**0**	
		NO HAY		
B.		**DISMINUCIÓN**		
		NO HAY		
EN PRESUPUESTO DE GASTOS (M$)				**0**
C.		**AUMENTO**	**108.055**	
215.21.02.001		PERS. DOC. CONTRATOS: Sueldos y sobresu		2.900
215.21.02.002		PERS. DOC. CONTRATOS:Aporte Empleador		100
215.21.03.004		OTRAS REMUN. COD. TRAB.		4.000
215.21.03.005		OTRAS REMUN. COD. TRAB.Reemplazos		20.000
215.26.01		OTROS GASTOS CTES. Devoluciones		81.055
D.		**DISMINUCIÓN**	**108.055**	
215.22.06.006		BS. Y SERV. CONS. MANT. Y REP.Otras Máq.		25.000
215.22.06.007		BS. Y SERV. CONS. MANT. Y REP.Equip. Info		1.500
215.22.06.999		BS. Y SERV. CONS. MANT. Otras		500
215.31.02.004.001.001		OBRAS CIVILES, PROY. ARRASTRE:Fagem.		37.077
215.31.02.004.004		OBRAS CIVILES, PROY. ARRASTRE:Fagem.		43.978

IST.

Sometida al Concejo, se aprueba por unanimidad.-

3.- CONVENIOS .

a) COLABORACIÓN PARA REDUCCIÓN EN LA COMISIÓN DE DELITOS EN NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES.

Se solicita el acuerdo del Concejo, para suscribir Convenio de Colaboración con la Subsecretaría de Prevención del Delito, para el funcionamiento del Programa PAIF 24 horas por un Monto total de $ 145.178.282.

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

El objetivo general es contribuir a la reducción de la comisión de delitos en niños, niñas y adolescentes que presentan conductas trasgresoras y factores de riesgo socio – delictuales que ameriten intervención. Este proyecto considera una ejecución de 12 meses a partir del 1° de Enero de 2017, con un costo total de $ 145.178.282, aportado al Municipio por la Subsecretaría de Prevención del Delito.

El detalle es el siguiente:

GASTOS EN PERSONAL OPERACIONAL Y/O ADMINISTRATIVO	**COSTO MENSUAL UNITARIO**	**MESES**	**APORTE TOTAL**
Honorarios 2 profesionales Detección Temprana	$ 4 1.042.799	12	$ 25.027.176
Honorarios Supervisor Terapia Multisistémica	$ 2.048.355	12	$ 24.580.260
Honorarios 4 terapeutas-Terapia Multisistémica	$ 1.486.132	12	$ 71.334.336
Honorarios apoyo Administrativo Media Jornada	$ 309.600	12	$ 3.715.200
GASTOS EN VIATICOS			**$ 3.361.310**
GASTOS EN SEGURIDAD LABORAL 7 PROFESIONALES			**$ 840.000**
GASTOS DE INVERSION			**$ 0**
Gastos Operacionales y/o Administración			**$ 13.680.000**
Matls. Uso y Consumo (Test de Droga)			$ 2.280.000
Alimentos y Alojamiento			$ 0
Servicios Básicos			$. 2.400.000
Gastos en Traslados			$ 8.400.000
Trasf. A Beneficiarios			**$ 2.640.000**
Publicidad y Difusión			**$ 0**
Mantenimiento y Reparaciones			**$ 0**
TOTAL INVERSION			**$145.178.282**

Se explica que se trata de un Programa que funciona por varios años en el Municipio.

Sometida al Concejo, se aprueba por unanimidad.

b) APOYO A SELECCIÓN DE USUARIOS DE PRESTACIONES SOCIALES. HABITABILIDAD

Se solicita al honorable Concejo, autorizar el Convenio entre el Municipio y el Ministerio de Desarrollo Social, región de la Araucanía.

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

El Administrador Municipal explica que se trata de un Programa que ejecuta el Municipio, cuya finalidad es potenciar las posibilidades y oportunidades de desarrollo, inclusión e integración social de las familias y personas en situación de extrema pobreza beneficiarias de "Seguridades y Oportunidades" y "Chile Solidario" a partir de soluciones que contribuyan a mejorar su calidad de vida en lo referente a habitabilidad.

Los recursos a transferir para este propósito son **$125.400.000**, destinados a recurso humano, apoyo técnico, social y administrativo, más gastos de material de oficina, equipos informáticos, movilización, mobiliario, maestros jornales e infraestructura.

El aporte Municipal es de $ **19.470.000.-**

El Sr. Alcalde señala que este Programa tiene en el Municipio al menos 8 años.

La Concejala Sra. Saffirio señala tener dudas respecto al Programa por cuanto sabe que hace cerca de un mes renunció el supervisor del Programa, lo que ha traído muchos problemas con el servicio, consulta que va a pasar, si va a haber alguien que lo reemplace. Teme que se atrase el proceso de cierre.

El Sr. Alcalde señala que hará las consultas necesarias al Director de DIDECO.

Sometida al Concejo, se aprueba por unanimidad.

4.- ENTREGA EN COMODATO

Presenta el tema el Director de Planificación, don Mauricio Reyes.

El Sr. Alcalde viene en proponer y someter a la aprobación del Concejo Municipal la entrega en Comodato de Área de Equipamiento Municipal ubicada en la intersección de Avenida Gabriela Mistral y Los Estudiantes, Barrio Las Encinas, Macro sector Poniente, de una superficie de 1.758,28 mts.2 al Obispado de Temuco para Construcción de una Iglesia para la Comunidad Católica, San Juan XIII, conformada por los vecinos del sector.

La vigencia del Comodato sería de 5 años, contados desde la fecha de suscripción del mismo, renovable en forma automática y sucesiva por períodos de un año, si ninguna de las partes manifiesta intención de

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

ponerle término mediante aviso escrito despachado por correo certificado, a lo menos sesenta días corridos de anticipación a la expiración del período que estuviere en curso.

El Concejal Sr. Durán recuerda que cuando se aprobó un comodato para otra Iglesia se hicieron exigencias poco comunes a estas entregas, consulta si el procedimiento empleado fue el mismo que se ha pedido a los demás, ya que ha visto algunas situaciones en donde se entrega un terreno y éste queda por años sin utilizar transformándose en un lugar poco seguro, porque crece la maleza, no se hace el cierre perimetral, resultando después en un lugar apto para la delincuencia, por lo que estima se habrán acotado algunos plazos para la entrega de este comodato. Agregando que se debe hacer la exigencia de un Proyecto.

El Concejal Sr. Velasco, señala que para tranquilidad de la gente puede dar fe que el terreno está siendo utilizado ya por la comunidad católica del sector, se encuentra cercado y limpio.

El Concejal Sr. Neira, señala que por ley de Culto e igualdad de condiciones para las distintas Iglesias que componen los credos se deben contemplar las mismas exigencias.

El Concejal Sr. Araneda señala que para dar las mismas condiciones los tiempos del Comodato deben también ser iguales.

El Concejal Sr. Bizama manifiesta que se le entregó un set que está conociendo recién en este Concejo, y que tiene que ver con entregar terrenos municipales, por lo que solicita se postergue esta decisión.

Se consulta a la Sra. Riffo, quien indica que la I. Católica entregó un Proyecto, los antecedentes están entregados ya a los Srs. Concejales, así es que sólo corresponde entregar un plazo respecto al Comodato.

El Concejal Sr. Bizama insiste en conversarlo primero con los vecinos.

El Sr. Vera, indica que los vecinos se pronunciaron hace más de un año.

El Sr. Alcalde señala que existe un compromiso con el Obispado.

El Sr. Neira solicita que Jurídico le aclare un tema relativo a los terrenos o Sedes Municipales en orden a que no se puede ejercer ningún tipo de actividad ni política ni religiosa.

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

La Sra. Riffo señala desconocer dicho pronunciamiento, no obstante sí señala la legislatura, que en estas Sedes no se pueden realizar actividades partidarias con exclusividad.

El Concejal Sr. Durán propone que se vote hoy mismo, pero que su pregunta obedece sólo a establecer los plazos, y se le indicó que eso está, por tanto no tiene inconveniente en votar.

El Concejal Sr. Neira consulta si en el caso de que se constituya una JJ.VV. en el lugar, quedaría terreno para utilizar y que posibilidades tendrían.

El Sr. Velasco responde que el terreno se encuentra entre Los Conquistadores y Las Encinas, donde hay cuatro terrenos municipales de los cuales se está solicitando solo uno, y no hay JJ.VV.

Sometida al Concejo, se aprueba por mayoría, con la abstención los Concejales Sra. Saffirio y Srs. Neira, Bizama y Barriga, quienes fundamentan su voto de la siguiente forma:

El Concejal Sr. NEIRA**,** señala que su postura es la de entregar estos sitios a agrupaciones civiles.

El Concejal Sr. BIZAMA, justifica su votación por cuanto ha tenido poco tiempo para conocer antecedentes y se trata de un sector grande que involucra a muchos vecinos cuya opinión desconoce.

La Concejala Sra. SAFFIRIO respalda su abstención en que no conoce la opinión de los vecinos respecto a la entrega de este terreno.

El Concejal Sr. Barriga, señala que no sabe si hay otras instituciones que deseen este espacio, considerando además que la Iglesia tiene muchos terrenos, los que incluso debiera devolver a comunidades indígenas.

5.- AUTORIZACION SUSCRIPCION DE CONTRATOS

Hace la presentación don Marco Antonio Rojo.

La Administración solicita autorización para proceder a la suscripción de los siguientes Contratos:

a) Servicio de suministro de **Diarios para Edificio Consistorial y Diarios y Revistas para las Bibliotecas de la Municipalidad de Temuco** con el oferente **Flor María Fernández Galdámes,** por un monto de **$ 27.456.480 IVA incluido.**

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

La vigencia del Contrato será de dos años contados desde la fecha de notificación a través del Portal Mercado Público.

Realizada la exposición, los Srs. Concejales manifiestan diversas posiciones, coincidiendo en que el valor asignado es bastante elevado para los dos años, reparando en la necesidad de evaluar conociendo los valores unitarios de cada revista y su distribución.

El Sr. Rojo hace mención a que estos se entregan en este edificio, las Bibliotecas Periféricas y la Galo Sepúlveda, donde nuestros usuarios tienen a su disposición tanto diarios como revistas.

Se discute sobre el tipo de revistas, muchas con escaso aporte educativo.

El Concejal Sr. Bizama señala que faltan antecedentes para resolver, indicando que existen muchas opciones de información, por lo tanto se debe orientar a simplificar esta entrega a las jefaturas, Alcaldía y Biblioteca Galo Sepúlveda e integrar otro tipo de revistas, con carácter didáctico, solicita reorientar estos recursos con las mismas compañías de modo que entreguen material educativo.

El Sr. Alcalde coincide en que el valor le parece alto, pero sabe que los adultos mayores concurren a las bibliotecas periféricas y a la Galo Sepúlveda, por cuanto ellos no utilizan medios electrónicos para informarse. Concluye en la necesidad de reevaluar la entrega de estos ejemplares y respecto a las revistas coincide en la necesidad de reevaluar su contenido, cambiándolas por otras.

El Concejal Sr. Barriga destaca la importancia de los diarios y revistas en las bibliotecas, ya que son los adultos mayores quienes más acuden a ellas a leer, tanto en las mañanas como por las tardes, y el tema de los diarios entregados a Relaciones Públicas, es de vital importancia por cuanto a menudo esta unidad debe realizar verificaciones para lo cual se necesita material impreso.

La Concejala Sra. Saffirio comparte que la tercera edad no usa internet, sugiere que de acogerse la disminución en la papelería sería bueno emplear el resto de los recursos para hacer talleres de alfabetización digital a adultos mayores o aumentar los ya existentes.

El Concejal Sr. Velasco señala que considerando que el costo es de 1.040.000 más IVA significan menos de $ 35.000 diarios y si se va a proveer de diarios y revistas principalmente a adultos mayores no ve problema en que éstos puedan leer entrevistas o farándula en revistas, por cuanto la entretención también es positiva.

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

El Sr. Alcalde agrega que hay que determinar que cada Biblioteca genere un pedido diario.

El Sr. Rojo sugiere aprobar sólo lo necesario y después hacer un estudio.

El Sr. Rolando Saavedra, señala que éste es un Contrato de suministro de tal forma que el hecho de estar aprobando el Contrato, no significa necesariamente comprar la totalidad de las revistas, sugiriendo pedir a las bibliotecas que presenten un estudio dentro de los próximos 30 días, tendientes a cambiar el destino de estos recursos.

El Sr. Alcalde somete a consideración **solo la compra de los diarios con las cantidades bien acotadas.**

Sometida al Concejo, se aprueba por unanimidad.

b) Servicio de **TRASLADO DE PASAJEROS CITY TOUR,** con el oferente **Transportes Esperanza Ltda.** (SURTRANS), por un monto de **$ 11.635.416**.

El plazo de renovación del Contrato será de un año, contado desde el 6 de Enero de 2017.

El Sr. Rojo señala que se trata de un Tour de 3 horas en el que han participado más de 4000 personas, con un guía bilingüe, que hace tres viajes a la semana, martes, viernes y sábados por tres horas con una capacidad de 28 personas y que ha tenido muy buena aceptación.

El Concejal Sr. Salinas agrega que gran cantidad de niños han utilizado este servicio, por lo que es bueno mantenerlo.

El Concejal Barriga señala que esta ciudad debe invertir en Turismo y que esta iniciativa es buena y hay que fomentarla, expresa que hay que mantenerlo en forma gratuita para turistas y gente de la comuna.

El Concejal Sr. Velasco sugiere ampliar la frecuencia en temporada escolar, no sólo a colegios municipales, sino también a particulares.

Sometida al Concejo, se aprueba por unanimidad este Servicio.

c) Suministro **Vulcanización para vehículos del Parque Automotriz, Municipalidad de Temuco**, al oferente Cruz y Cía. Ltda., de acuerdo a los siguientes Plazos y Valores que regirán el Contrato :

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

SUMINISTRO DE VULCANIZACIÓN:	PLAZO OFRECIDO	VALOR IVA INCLUIDO
A.- Montajes de Neumáticos:		
Montaje de neumático aro 13	**1 HORA**	**$ 2.500**
Montaje de neumático aro 14	**1 HORA**	**$ 2.500**
Montaje de neumático aro 15	**1 HORA**	**$ 2.975**
Montaje de neumático aro 16	**1 HORA**	**$ 2.975**
Montaje de neumático aro 20	**1 HORA**	**$ 6.000**
Montaje de neumático aro 22.5	**2 HORAS**	**$ 6.000**
Montaje de neumáticos de maquinaria bajo aro 20	**2 HORAS**	**$ 6.000**
Montaje de neumáticos de maquinaria sobre el aro 20	**3 HORAS**	**$ 30.000**
B.- Balanceo de neumáticos:		
Balanceo de neumáticos de auto	**1 HORA**	**$ 3.000**
Balanceo de neumáticos de camioneta	**1 HORA**	**$ 3.500**
Balanceo de neumáticos de camión	**2 HORAS**	**$ 7.800**
C.- Alineación de vehículos:		
Alineación de auto	**2 HORAS**	**$ 12.000**
Alineación de camioneta	**2 HORAS**	**$ 12.500**
Alineación de Camión	**2 HORAS**	**$ 22.000**
Cuadratura de ángulos.	**2 HORAS**	**$ 17.850**
D- Cambio de cámaras:		
Cambio de cámaras para motocicleta	**1 HORA**	**$ 14.280**
Cambio de cámaras aro C-8	**1 HORA**	**$ 11.900**
Cambio de cámaras aro 14	**1 HORA**	**$ 11.900**
Cambio de cámaras aro 16	**1 HORA**	**$ 14.280**
Cambio de cámaras aro 17.5	**1 HORA**	**$ 17.850**
Cambio de cámaras aro 18	**1 HORA**	**$ 17.850**
Cambio de cámaras aro 20	**1 HORA**	**$ 26.500**
Cambio de cámaras aro 24	**2 HORAS**	**$ 61.065**
Cambio de cámaras aro 25	**3 HORAS**	**$ 71.600**
E.- Reparación de neumáticos:		
Panne neumático de motocicleta	**1 HORA**	**$ 7.140**
Panne de neumático aro 13	**1 HORA**	**$ 5.950**
Panne de neumático aro 14	**1 HORA**	**$ 8.330**
Panne de neumático aro 15	**1 HORA**	**$ 8.330**
Panne de neumático aro 16	**1 HORA**	**$ 8.330**
Panne de neumático aro 20	**2 HORAS**	**$ 11.900**
Panne de neumático aro 22.5	**2 HORAS**	**$ 11.900**
Panne de neumático aro 24	**3 HORAS**	**$ 41.650**
Panne de neumático aro 25	**3 HORAS**	**$ 41.650**
Refuerzo de telas camión normal	**1 HORA**	**$ 3.000**
Refuerzo de telas camión grande	**1 HORA**	**$ 4.200**
Refuerzo de telas maquinaria.	**1 HORA**	**$ 9.500**
F.- Rotaciones de neumáticos:		
Rotación de auto y camioneta	**1 HORA**	**$ 1.500**
Rotación de neumáticos de camión	**2 HORAS**	**$ 2.000**
Rotación de neumáticos de maquinaria bajo el aro 20	**2 HORAS**	**$ 2.000**
Rotación de neumáticos sobre el aro 20.	**2 HORAS**	**$ 5.000**
G.- Cambio de Válvulas:		
Cambio de válvulas auto y camioneta	**1 HORA**	**$ 3.570**
Cambio de válvula camión	**2 HORAS**	**$ 10.000**
Cambio de válvula maquinaria bajo el aro 20	**2 HORAS**	**$ 16.000**
Cambio de válvula maquinaria sobre el aro 20	**3 HORAS**	**$ 48.000**

La vigencia de este Contrato será de 2 años, desde la suscripción del respectivo Contrato, con la posibilidad de renovación por igual período por una sola vez, previa autorización de la Comisión Evaluadora.

Sometido a consideración del Concejo, se aprueba por unanimidad.-

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

5.- PATENTES DE ALCOHOLES

Hace la presentación el Director de Administración y Finanzas, don Rolando Saavedra.

a) Se somete a aprobación o rechazo, la solicitud de Minimercado MEF, ficha N° 26 del 23.12.2016, del contribuyente **Raúl Esteban Acevedo Silva**, con domicilio Comercial en Rosa Francia N° 144 de Labranza.

Se considera el Acta de Asamblea, Pre Informe de Admisibilidad, Informe Sanitario, de la DOM y de Seguridad Ciudadana además de contar con la Pre Aprobación del Concejo, según acuerdo N° 510, del 21 de diciembre 2016 y declaración jurada notarial de fecha 23 de diciembre, presentando certificado de antecedentes sin anotaciones.

Sometida al Concejo, se aprueba por unanimidad.

b) La Administración somete a consideración del Concejo autorización para la renovación de 4 patentes de alcoholes que cumplen con los requisitos legales establecidos:

N°	C-ROL	ACTIVIDAD	RAZON SOCIAL	DIRECCION	RUT
1	4.2398	REST.NOCT.	SANCHEZ ROA SILVIA	A.ALEM.0170	
2	4-2397	REST.DIUR.	SANCHEZ ROA SILVIA	A-ALEM.0170	
3	4-2179	REST.NOCT.	COM.SARA ORELLANA ALARCON	A.ALEM.0195	
4	4-2180	REST. DIUR	COM.SARA ORELLANA ALARCON	A.ALEM.0195	

El Sr. Velasco hace mención al lento proceso en la DOM para los tramites que realizan estas personas, señalando que se debe apoyar a los emprendedores y no obstaculizar sus proyectos.

Sugiere la contratación de un tercer revisor para la DOM, de manera de agilizar estos procesos.

El Sr. Administrador, señala que en la Dirección de Obras se están realizando una restructuración más profunda, por lo que reducirán los tiempos.

Conocidos los antecedentes, y sometidos a aprobación del Concejo, se aprueban por unanimidad.

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

SUBVENCION

El Sr. Administrador Municipal presenta solicitud de **subvención para la Corporación Cultural para realización del Simposio Internacional de Esculturas, "In Situ" a desarrollarse del 5 al 13 de enero 2017, por $ 17.839.991**, a distribuir en personal de apoyo, alimentación, alojamiento, traslado, colaciones, cena de bienvenida y finalización, además de cóctel de premiación, premios, combustible, arriendo de maquinarias, cepilladoras y pulidoras, repuestos, prensa y toldo.

Sometido a consideración de los presentes, se aprueba por unanimidad.

Siendo las 16:55 hrs., se levanta la Sesión.

RMS/rms.

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

RMS/rms.

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO